# Ukrainian Language Level Description Ukrainian as a Foreign Language and Heritage Language.

By Christina Pikhmanets

Українська мова	Нульовий	Початковий А1		Рубіжний В1	Сепелній ВЭ		Вільне володіння С2
Ukrainian Language	Starter	Beginner	Pre- Intermediate		Upper- Intermediate	Advanced	Proficiency

**Starter** is a level for complete beginners of the Ukrainian language. No knowledge of the Ukrainian Cyrillic or basic vocabulary used in spoken or written language.

(A1) Beginner is considered a learner who is familiar with the Ukrainian Cyrillic, possesses minimal vocabulary and/or understands some basic conversations from family and everyday life.

# At A1 level, Ukrainian learners can:

- Introduce themselves in simple words and phrases (How are you? Nice to meet you.)
- Talk about their family (their names, age and occupation)
- Understand very basic directions
- Read Cyrillic
- Talk and write about hobbies and interests in simple sentences.

Our Beginner level can be divided into several sublevels (B1, B2, ...) depending on the progress and comfort of a group.

A1 – ПОЧАТКОВИЙ рівень. Засвідчує часткове ознайомлення зі структурою і системою української мови та можливість простого, короткого і тематично обмеженого спілкування в прогнозованих повсякденних ситуаціях.

**(A2) Pre-Intermediate.** A learner at this level is quite comfortable reading Cyrillic. Can understand simple, everyday conversations in the store, restaurant/cafes, ask for directions, read short/adapted texts, speak about their everyday routine, work, hobby, likes/dislikes, family. At the end of this level the learner expands his/her vocabulary and the ability to use it in more situations. The learner starts talking about past events and is quite confident in understanding what is being said.

Our Pre-Intermediate level can be divided into several sublevels (P1, P2, ...) depending on the progress and comfort of a group.

#### At A2 level, Ukrainian learners can:

- Talk with Ukrainian speakers on familiar topics and matters of immediate need in simple terms
- Understand general, frequently used expressions in areas such as shopping, family, and city life
- Read short, simple texts containing high frequency vocabulary and expressions
- Can sing Ukrainian songs

A2 — БАЗОВИЙ рівень. Визначає основні опорні риси володіння українською мовою як іноземною і засвідчує можливість вибіркового спілкування в прогнозованих повсякденних ситуаціях.

**(B1)** At the **Intermediate level** a learner is almost comfortable in Ukrainian. Feells at ease when shopping or ordering food in a restaurant. However, a learner might experience some discomfort discussing professionally oriented topics that require special terminology and phrases. This is the level when a learner most likely experiences the *plateau effect* (a feeling of having no progress with learning). You will become even more frustrated with conjugations, change of consonants and pronouns, which means your knowledge is expanding and you are making progress with language learning.

#### At B1 level, Ukrainian learners can:

- Talk about experience, preferences and wishes.
- Listen to and understand shows, movies, podcasts in Ukrainian but with the Ukrainian subtitles on.
- Follow the plot in Ukrainian simple stories (newspapers, magazines, blogs) and understand what's going on in the news.
- Write simple texts on topics that are familiar or of personal interest.

### \*B1 is a starting level required for heritage language learners.

В1 — РУБІЖНИЙ рівень. Визначає необхідний рівень володіння українською мовою як іноземною та засвідчує можливість розгорнутого спілкування у повсякденних ситуаціях та в умовах комунікації з елементами непередбачуваності

**(B2) Upper-Intermediate level** means that a learner is fluent in Ukrainian! At this level you have built confidence and control when speaking, writing, listening and reading in Ukrainian. You can understand your Ukrainian relatives and Ukrainian-speaking friends or colleagues, study at a school/university or travel to Ukraine and communicate freely. You can now produce complex sentences and sound natural in normal conversations. Sure, your Ukrainian has its own pace or accent, and you're certainly not quite ready to deliver a speech on space engineering. However, other then that, you are a confident Ukrainian language speaker.

## At B2 proficiency level, Ukrainian learners can:

- Take an active part in discussions and provide relevant explanations and arguments
- Understand standard speech spoken at a normal speed
- Understand the main ideas when reading a complex text, as well as contemporary literary prose, articles, and reports.
- Write clear, detailed texts on subjects related to their interests or area of expertise.

В2 — СЕРЕДНІЙ рівень. Визначає достатній рівень володіння українською мовою як іноземною, досягнення якого свідчить про можливість ефективного спілкування в україномовному (у т.ч. професійному) середовищі з усвідомленим використанням більшості виражальних засобів та мовленнєвих умінь (рівень бакалавра за основним фахом (крім філологічних спеціальностей)).

C1 is an Advanced Ukrainian level. C1 users can speak Ukrainian with ease and understand the language in all of its complexity. By this point, you a learner is able to have longer conversations, even about unfamiliar topics. You'll also comprehend longer Ukrainian authentic texts. At this stage, you can use Ukrainian day-to-day for business and academic purposes. If B2 is what many consider "fluent," then C1 is fluency with increased nuance and understanding. At C1, you can understand subtle jokes in the language, and express yourself with colorful native phrases.

#### At C1 proficiency level, Ukrainian learners can:

- Express ideas fluently, and can make presentations in Ukrainian.
- Understand jokes and implicit meanings within a conversation.
- Understand a wide range complex texts.
- Write extensively on a diverse range of topics, and approach unfamiliar ones with ease.

C1 — ВИСОКИЙ рівень. Визначає активне володіння українською мовою як іноземною та можливість компетентного (у т. ч. професійному) середовищі з осмисленим

мовленнєвих умінь та виражальних засобів професіоналізмів, найуживаніших ідіом). Рівень магістра філології.

C2 proficiency is the highest Ukrainian level that a learner is on a similar level to a native speaker (but not quite "native"), with full confidence and control of the language. C2 level Ukrainian learners are comfortable writing or speaking about any type of subject. You can also read and comprehend speech without any barrier. C2 means that you'll find very few (if any) restrictions to conducting your daily life in Ukrainian, and you are extremely comfortable using it in an academic or professional setting.

#### At C2 proficiency level, Ukrainian learners can:

- Express themselves with spontaneity and fluency, and deal with hostile questioning confidently.
- Write coherently and concisely, with the ability to summarise information to construct comprehensive arguments.
- Understand everything they hear within the language with ease.
- Read complex, technical texts at speed.

С2 — ВІЛЬНЕ ВОЛОДІННЯ. Визначає вільне володіння українською мовою як іноземною, свідчить про можливість незалежного спілкування в україномовному (у т. ч. професійному) середовищі із невимушеним і творчим використанням усіх мовленнєвих умінь та виражальних засобів (у т. ч. ідіом, перифраз, метафор, символів, термінології визначеної галузі).

\*Our main levels can be divided into several sublevels (B1, B2, ...) depending on the progress and comfort of a group or an individual student.

\*\* **Ukrainian as a foreign language** is learnt by a person who wants to learn a new or one more foreign language. The methodology of teaching a foreign language is used.

**Ukrainian as a heritage language** is learnt by a person who has cultural and/or family connections to the target language. The methodology of teaching Ukrainian as a heritage language must be applied starting from Intermediate (B1) level. In lower levels with heritage learners the methodology of teaching Ukrainian as a foreign language is recommended.